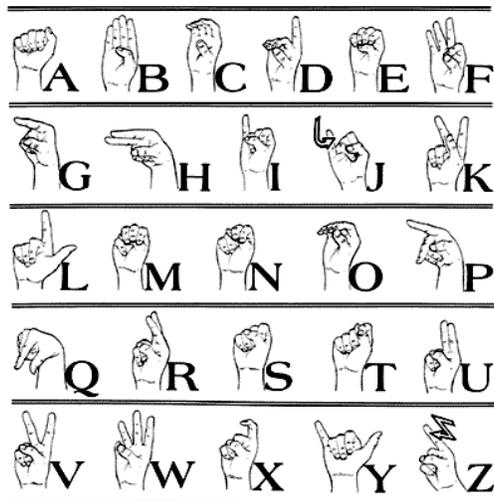


Educación inclusiva para niños y niñas con discapacidades auditivas en Nepal



Presentación al Concurso XVII Premio Natura 2012



FICHA RESUMEN

Título:	Educación inclusiva para niños y niñas con discapacidades auditivas en Nepal.
Localización:	Distrito de Kailali, en la región occidental de Nepal.
Entidades:	Ayuda en Acción (AeA) a través de ActionAid International Nepal (AIN), en colaboración con Rara Human and Environmental Resource Development Initiative (RHERI).
Duración:	1 de enero de 2013 – 31 de diciembre de 2013.
Presupuesto:	Natura: 30.590,53 Euros AIN: 1.165,79 Euros (1 Euro = 95 NPR)

MEMORIA DEL PROYECTO

Contexto y pertinencia

El distrito de Kailali se encuentra en la región más occidental de Nepal y es uno de los menos desarrollados del país. Como resultado de esto, muchos grupos marginados y vulnerables, como es el de las personas con discapacidades, se han visto directamente afectados por la situación de pobreza y exclusión. Se ha estimado que en Kailali la vida y el futuro de más de 400 niños/as sordos/as o con problemas auditivos está en peligro, ya que están excluidos de la educación básica. Su vida puede estar en riesgo de malograrse al tiempo que son considerados como una carga por sus padres y la comunidad local.

Los padres de estos niños y niñas son en su mayoría analfabetos y económicamente pobres. Tienden a mandar a sus otros hijos a la escuela primaria de la comunidad mientras que estos niños tienen que quedarse haciendo tareas del hogar tales como limpiar cacharros, conseguir agua o ir al bosque a por suministros. Esta discriminación por sus propios padres y por la comunidad compromete radicalmente sus oportunidades de futuro y les daña emocionalmente. Sin embargo, estos niños y niñas no pueden expresar sus sentimientos de frustración y tratan de mantener una extrema tolerancia.

La comunidad y los padres de los niños sordos y con problemas auditivos tienen la idea errónea de que esta discapacidad es peor que otras y que no hay nada que pueda hacerse por el desarrollo y la carrera de sus hijos e hijas. Estos pensamientos pesimistas de los padres y otros parientes son de hecho la principal causa que invariablemente arruina el futuro de miles de niños/as sordos/as en el distrito de Kailali y en los distritos vecinos. El estado tampoco les presta atención ni se preocupa por sus derechos. Así, a pesar de que hay una escuela en la comunidad, ésta no es para nada apropiada para estos niños y niñas,

ya que carece de un profesorado con formación adecuada en lenguaje de signos y de las instalaciones necesarias.

Teniendo en mente la apremiante situación de estos niños y niñas, podemos decir que esta situación constituye una absoluta violación de los derechos de la infancia. Nos estamos refiriendo a niños y niñas que padecen discapacidades auditivas y del habla pero que son mentalmente sanos. De hecho, se ha probado científicamente que estos niños pueden ser muy inteligentes y rápidos aprendiendo cuando el ambiente de estudio es adecuado para ellos.

El slogan "*Educación para todos en 2015*" está orientado hacia el cumplimiento con los Objetivos de Desarrollo del Milenio, pero lo cierto es que actualmente los/as niños/as sordos/as están al margen de este propósito y oportunidad. Y es que en realidad existe un número importante de asuntos relacionados con los/as niños/as sordos/as que deben ser atendidos con urgencia. Desde el momento de su nacimiento, tienen que hacer frente a situaciones muy duras y de gran vulnerabilidad. Se frustran intensamente cuando se dan cuenta de que sus pares van al colegio mientras que ellos/as se ven rudamente relegados a la realización de tareas domésticas, comprobando que no hay instalaciones adecuadas para promover su inclusión educativa en los colegios de la comunidad.

En este sentido, se aprecian una serie de trabas cruciales para estos niños y niñas, como son la falta de profesorado con las habilidades especiales necesarias para enseñar a personas sordas y la incapacidad de los padres de comunicarse con sus hijos/as y viceversa. Cabe decir que hay varios profesores que son graduados por la escuela de capacitación de maestros, pero aun así tienen poca o ninguna formación específica para tratar con niños/as sordos/as. El hecho es que existe un dramático espacio vacío entre las capacidades y las expectativas de progenitores y profesores y las necesidades reales de los niños y niñas que padecen sordera. Una situación que se evidencia en las dificultades de comunicación entre padres e hijos/as y que a menudo se traduce en déficits de atención, aislamiento, hiperactividad, agresividad y otras explosiones emocionales. Es así, que estos niños y niñas están más expuestos a padecer trastornos que sus pares sin problemas de oído.

Por todo lo anterior, las campañas de presión como los talleres de apoyo, las campañas en los medios de comunicación y los mítines son esenciales para sensibilizar a los grupos de interés y para captar la atención de los gobiernos y otras instituciones sociales. Con ello se busca garantizar los derechos de los/as niños/as sordos/as para que puedan ser independientes y tener una vida digna dentro de la comunidad. Al mismo tiempo, se entiende que fortalecer sus capacidades a través del lenguaje de signos (que es el primer idioma para las personas en esta situación) puede ser un puente hacia su libertad.

Lo que diferencia a este proyecto de otros es que este utiliza un enfoque holístico; intenta crear un ambiente propicio para mejorar las habilidades de los/as niños/as para que puedan acceder a la educación. Esto sólo puede ocurrir si los padres entienden las capacidades de sus hijos, lo que sólo se puede conseguir si éstos entienden su lenguaje. También es vital la habilidad del profesorado para enseñar y, por ello, éste se va a convertir en parte integrante del proyecto.

De la misma manera que una parte del proyecto se basa en fortalecer estas capacidades de los niños/as sordos/as o con problemas auditivos, otra parte se basa en influenciar políticas que apoyen a estos/as niños/as porque, hasta que el gobierno no se haga responsable de defender sus derechos, todo los otros esfuerzos serán casi en vano. Lo cierto es que, por ahora, y a pesar de que Nepal ha firmado la Declaración de los Derechos de las Personas con Discapacidades, poco o ningún esfuerzo se ha realizado para su implantación. Por ello, el proyecto quiere amplificar las voces de las personas afectadas por medio del fortalecimiento de sus capacidades para que puedan de verdad tener una vida digna. También se considera necesario promover una Asociación de Personas Sordas para presentar recomendaciones y mostrar apoyo a los derechos de las personas sordas frente a agencias como la Oficina de Educación del Distrito o el Comité de Desarrollo del Distrito.

Población destinataria:

El proyecto busca crear un modelo con las mejores prácticas para la educación de los/as niños/as sordos/as o con problemas auditivos. Con este modelo, los niños y niñas que viven en el distrito de Kailali, en la región más occidental de Nepal, podrán recibir formación incluso en las escuelas de la comunidad si éstas cuentan con un profesorado capacitado, con libros y otros materiales compatibles con sus necesidades.

La promoción de la lengua de signos entre el profesorado y las familias de los/as niños/as crearán la oportunidad de hacer posible la comunicación, que es una de las principales carencias que frustran, crean complejo de inferioridad e impactan negativamente en el desarrollo de la personalidad de estos niños y niñas. Como ya se ha apuntado, el Estado no ha prestado atención a los derechos de este segmento de la población. Existen algunas organizaciones sociales e instituciones que se dedican a ello, pero no serios esfuerzos para restablecer el futuro y los derechos que tienen estos niños y niñas, como parte de la sociedad, de tener acceso a la educación, la salud y el amor parental.

Por ello, este proyecto se va a centrar en formar a 100 niños y niñas con discapacidad de audición total o parcial mediante un programa de 9 meses de clases de lenguaje de signos. Los padres serán también beneficiarios directos del proyecto, ya que recibirán 30 días de formación en esta misma materia. Los jóvenes son el pilar del futuro y por este motivo, el proyecto también incluye a 20 jóvenes (sordos y con problemas auditivos) en las clases de

lenguaje de signos. De la misma forma, los profesores recibirán una formación similar para que se puedan comunicar con estos niños y niñas de forma eficaz.

OBJETIVOS

Objetivo general:

Crear un entorno educativo inclusivo para niños y niñas con problemas auditivos y lograr su escolarización primaria en diez distritos de las regiones central y occidental de Nepal.

Objetivos específicos:

- Incrementar las habilidades comunicativas y el conocimiento del lenguaje de signos entre los/as niños/as sordos/as o con problemas auditivos, los/as jóvenes, los padres y el profesorado.
- Defender y apoyar públicamente la inclusión en la educación de los niños y niñas con discapacidades auditivas o del habla.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES Y RESULTADOS ESPERADOS

Objetivo	Actividades	Resultados	Indicadores de medida de resultados
Incrementar las habilidades comunicativas y el conocimiento del lenguaje de signos entre los/as niños/as sordos/as o con problemas auditivos, los/as jóvenes, los padres y el profesorado.	9 meses de clase de lenguaje de signos a 100 niños/as sordos/as o con problemas auditivos.	Incrementar y mejorar la capacidad de comunicación.	Asistencia a la escuela: incremento del número de niños/as sordos/as o con problemas auditivos que acuden a la escuela. Mejora del desempeño: los/as niños/as tendrán la capacidad necesaria para rendir mejor en clase.
	30 días de formación en lenguaje de signos para los padres.	Incrementar la comunicación y el entendimiento entre padres e hijos.	Reducción de la discriminación entre los/as niños/as con y sin discapacidades. Mejora en la comprensión de las necesidades de los/as niños/as con discapacidades.
	45 días de formación en lenguaje de signos el profesorado de la escuela de la comunidad.	Mejorar la capacidad del profesorado para enseñar a los/as niños/as sordos/as o con problemas auditivos a través del lenguaje de signos.	Mejora en la comunicación entre el profesorado y el alumnado. Asistencia regular de los/as niños/as a la escuela.
	3 meses de clases de lenguaje de signos para 20 jóvenes sordos/as o con problemas auditivos.	Incrementar la implicación de los/as jóvenes en el apoyo y la presión política para la lucha por los derechos educativos de los/as niños/as sordos/as.	Presencia juvenil en las organizaciones para personas sordas. Activismo de los/as jóvenes en la defensa de los derechos de las personas con discapacidades. Movilización de los recursos locales gestionados por el gobierno.
Defender y apoyar públicamente la inclusión en la educación de los niños y niñas con discapacidades auditivas o del habla.	Creación de organizaciones de personas sordas con padres y jóvenes.	Una organización registrada que trabaje para las personas sordas y con problemas auditivos del distrito de Kailali y que tenga a los/as jóvenes sordos/as y los padres como miembros.	Una ONG local que trabaje para los derechos de las personas con discapacidad y especialmente con las personas sordas.

	Campañas de prensa y publicaciones	Amplia cobertura de la radio local y la prensa escrita de la formación, los problemas y sus soluciones para la concienciación colectiva.	Cobertura de la radio local y la prensa escrita. Incremento de la concienciación social.
	Celebración del Día de las Personas con Discapacidad.	Programas culturales y mítines para señalar el día de la discapacidad.	Cobertura del evento por parte de la prensa. Incremento del nivel de conocimiento y aceptación.
	Actividades de defensa y presión social: visitas y reuniones regulares con las partes interesadas para defender la educación de los/as niños/as sordos/as o con problemas auditivos.	Influenciar las políticas para proteger los derechos de las personas con discapacidades.	Sistema educativo inclusivo.
	Talleres a nivel de distrito.	45 personas representando al gobierno, la sociedad civil, la organización de activistas por los discapacitados y el profesorado, participarán en el taller a nivel de distrito que busca garantizar los derechos de las personas con discapacidad.	Un comité de distrito que implemente acciones y consiga el apoyo de las autoridades gubernamentales locales, para garantizar la educación inclusiva.

Detalle de las actividades.

1. 9 meses de formación en lenguaje de signos para niños/as sordos/as o con problemas auditivos: las clases de lenguaje de signos serán impartidas durante un periodo de nueve meses para niños/as sordos/as cuyas edades estén comprendidas entre los 5 y los 15 años. Estos niños y niñas conseguirán así un conocimiento básico del lenguaje de signos. Esta formación les permitirá comunicarse y expresar sus sentimientos por medio de signos y contribuirá a su inclusión en las escuelas primarias de la comunidad.

2. 30 días de formación en lenguaje de signos para los padres de niños/as sordos. Como generalmente los padres tienden a comunicarse de formas muy tradicionales con sus hijos/as sordos/as, cuando los/as niños/as aprenden el lenguaje de signos sorprenden a

sus padres al comprenderles bien. Por esto, la formación en el lenguaje de signos proveerá a los padres de un medio de comunicación bilateral efectiva.

3. 45 días de formación en lenguaje de signos al profesorado de la comunidad: los/as profesores/as de las escuelas locales recibirán clase de lenguaje de signos para reforzar su capacidad de enseñar a niños/as sordos/as. La falta de profesores con este conocimiento en las escuelas públicas hace que en muchos casos sea imposible que estos/as niños/as sordos/as reciban educación. Por todo esto, 20 profesores/as de diferentes escuelas recibirán esta formación.

4. Creación de una organización de padres de niños/as sordos/as: para la defensa y la garantía de sus derechos sordos se crearán asociaciones de padres de niños y niñas sordos a nivel de distrito. Estas organizaciones serán también registradas en las respectivas oficinas de administración del distrito para garantizar su validez. Las organizaciones incluirán a personas específicamente formadas en lenguaje de signos.

5. Talleres a nivel de distrito: se organizará un taller incluyendo a todas las partes interesadas (activistas políticos, ONGs, representantes de la sociedad civil, representantes de las asociaciones de personas sordas, etc.). Este taller van a ocuparse de los problemas de las personas sordas y en particular de que se garantice el derecho a una educación inclusiva y de conseguir para ello el apoyo de las autoridades gubernamentales locales.

6. Campañas para la inclusión de niños/as sordos/as: campañas para que se inscriba a los/as niños/as con problemas auditivos en las escuelas locales. La campaña supondrá una oportunidad para que estos niños y niñas reciban educación en las escuelas locales junto con los niños sin discapacidades.

7. Campañas de prensa: las cuestiones relacionadas con los/as niños/as con problemas auditivos serán publicadas en las revistas para atraer la atención pública hacia la vulnerabilidad de estos niños y niñas. Estas campañas a través de la prensa están pensadas para sensibilizar y recabar apoyo hacia a la causa de la infancia con problemas auditivos.

8. Celebración del Día de las Personas con Discapacidad: el día será celebrado todos los años con mucho entusiasmo entre las personas sordas y con discapacidad y la comunidad en general. La conmemoración de este día empoderará a los/as niños/as sordos/as y atraerá la atención pública. Esto contribuirá enormemente al desarrollo de la comunidad de personas sordas. Para señalar este día, se publicarán artículos en las revistas locales y además se dará cobertura en la radio local.

9. Distribución de libros de lenguaje de signos a 100 estudiantes: el libro de texto básico de lenguaje de signos será distribuido entre 100 estudiantes sordos/as. Estos libros de texto serán adecuados para las personas con problemas auditivos y les enseñarán a comunicarse por medio de signos.

PRESUPUESTO

	Partidas del presupuesto	NATURA (moneda local)	AAIN (moneda local)	TOTAL (moneda local)	TOTAL (euros)
A	COSTE DE LAS ACTIVIDADES	2.639.900,00	110.750,00	2.750.650,00	28.954,21
1	9 meses de formación en lenguaje de signos	1.857.000,00		1.857.000,00	19.547,37
2	30 días de formación de lenguaje de signos para los padres de niños sordos (2 sesiones, 20 participantes en cada sesión)	59.500,00		59.500,00	626,32
3	45 días de formación en lenguaje de signos para los profesores de la escuela comunitaria	111.000,00		111.000,00	1.168,42
4	Creación de la organización de padre y jóvenes sordos	5.000,00		5.000,00	52,63
5	Taller a nivel de distrito	13.000,00		13.000,00	136,84
6	Publicaciones	50.000,00		50.000,00	526,32
7	Campañas de prensa	10.000,00	50.000,00	60.000,00	631,58
8	Defensa y presión política	0,00	50.000,00	50.000,00	526,32
9	Celebración del día de los discapacitados	0,00	10.750,00	10.750,00	113,16
10	Libro sobre lenguaje de signos distribuido entre 100 niños sordos	50.000,00		50.000,00	526,32
11	3 meses de formación para jóvenes sordos	165.000,00		165.000,00	1.736,84
12	Costes de gestión	312.000,00		312.000,00	3.284,21
13	Control y supervisión	7.400,00		7.400,00	77,89
B	COSTES DE PERSONAL Y DE SEGUIMIENTO	224.400,00	0,00	224.400,00	2.362,11
1	Salario del coordinador del programa (8%)	134.400,00		134.400,00	1.414,74
2	Salario del contable (5%)	60.000,00		60.000,00	631,58
3	Visitas de seguimiento (una al año)	30.000,00		30.000,00	315,79
C	COSTES ADMINISTRATIVOS	41.800,00	0,00	41.800,00	440,00
4	Artículos de papelería, fotocopias, fax, teléfono	8.000,00		8.000,00	84,21
5	Transporte	13.800,00		13.800,00	145,26
6	Comunicación, internet, fax y fotocopias	20.000,00		20.000,00	210,53
	TOTAL GENERAL (EN MONEDA LOCAL)	2.906.100,00	110.750,00	3.016.850,00	31.756,32

1 Eur = 95 NPR

Véase el presupuesto detallado en el anexo número 1

IMPACTO SOCIAL

La mayoría de la población sorda vive en áreas rurales sin acceso a la educación y sin formación en lenguaje de signos. Por ello es muy difícil que estos/as estudiantes tengan una educación adecuada. Nuestro esfuerzo por fortalecer sus capacidades por medio de las clases de lenguaje de signos abrirá un camino a la comunicación de estas personas, para que puedan ser mejor comprendidas y aceptadas. De la misma forma, este incremento de sus conocimientos allanará el camino en la escuela para que con este acceso puedan ir derribando las barreras que les impiden recibir una educación básica.

En Nepal la gente tiende a ver las discapacidades como un castigo por los pecados cometidos en vidas anteriores. Además, las personas con discapacidades son en muchas ocasiones tratadas como merecedoras de compasión, puesto que la gente desconoce el hecho de que -como cualquier otro ser humano- estas personas tienen iguales derechos y deberes. La comunicación por medio del lenguaje de signos será un instrumento clave para que la gente cambie esta percepción.

La intervención del Estado con la implementación de políticas que favorezcan a las personas con discapacidad garantizará la protección de los derechos de este colectivo. Esta protección mejorará la capacidad de las personas con discapacidad para que puedan vivir sus vidas con dignidad y mayores oportunidades.

SOCIO LOCAL Y SOSTENIBILIDAD

Establecido en 2000, la RHERI (Rara Human and Environmental Resource Development Initiative) es una entidad no gubernamental sin ánimo de lucro que trabajada desde más de diez años y que tiene su base en los distritos de Chisapani y Banke. La experiencia acumulada le ha permitido conceptualizar, implementar y monitorizar una amplia gama de programas destinados a movilizar y empoderar la comunidad, proveer la educación cívica y el ejercicio democrático, defender los derechos humanos, rehabilitar a las víctimas de conflictos y de desastres naturales, promover la igualdad de género, la generación de ingresos y la protección del medio ambiente, así como en el ámbito en el que se centra el presente proyecto: la defensa de los derechos de los/as niños/as discapacitados/as.

La RHERI trabaja con particular ahínco con respecto a las comunidades más vulnerables: *dalits* (la casta de *intocables*), mujeres, personas discapacitadas y minorías. Por este trabajo ha recibido el reconocimiento público y premios nacionales. Una de las capacidades más destacadas de la RHERI es la promoción de la educación de niños/as con problemas auditivos mediante la formación en lengua de signos. Así, más de 200 niños/as ya se han beneficiado hasta el día de hoy de los esfuerzos exitosos de la RHERI.

ActionAid Nepal y Ayuda en Acción poseen capacidades estratégicas para hacer este proyecto sostenible, que se unen en este caso a las de la RHERI, un socio firmemente

comprometido en la defensa de los derechos de la infancia, que mantiene estrechas relaciones de colaboración para el desarrollo con las instituciones públicas y otras ONGs, y cuya trayectoria demuestra la máxima solvencia para la ejecución de un proyectos como el presente.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROYECTO

El propósito clave del seguimiento será identificar el progreso que se realiza hacia los objetivos deseados y dar *feedback* inmediato si estos objetivos no se están cumpliendo. Por lo tanto, el seguimiento se va a utilizar como base para la evaluación continua. Se va a llevar a cabo un análisis de la situación al inicio del programa para poder medir su éxito futuro. Otros análisis de situación serán presentados por el personal en terreno en los informes mensuales. De la misma forma, el progreso hacia los resultados esperados será transmitido de forma mensual. La evaluación final se llevará a cabo durante el último trimestre del proyecto junto con la organización que lo implementó. Esta evaluación medirá el progreso hacia los resultados y resumirá la experiencia de la implementación, incluyendo las lecciones aprendidas y recomendaciones para futuras actividades o para cuestiones de seguimiento.

El personal en terreno será aconsejado sobre la manera de monitorizar y evaluar regularmente las actividades específicas del programa. Además, el personal recibirá una formación más detallada y supervisión en todas las actividades de seguimiento y evaluación. Se utilizarán los métodos cualitativos y/o cuantitativos adecuados de acuerdo con el objetivo que se esté midiendo y la situación local. El personal especializado en discapacidades de ActionAid Nepal, junto con el de RHERI, proveerá apoyo y consejos técnicos de forma continua y regularmente seguirá el proyecto y su impacto en la comunidad, en los/as jóvenes con discapacidad y en los padres. ActionAid utiliza un sistema de evaluación participativa y de reflejo del proceso en el que los miembros de la comunidad dan *feedback* al principio del proyecto, durante su implementación a intervalos regulares y en su conclusión, garantizando así la necesaria evaluación y los aprendizajes.

RELACIÓN DE ANEXOS

1- Presupuesto detallado

2- Recorte de prensa

3- Memoria de actividades Ayuda en Acción 2011